

# 國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期：\_\_2019/08/20

中文姓名： 林紀萱	英文姓名(姓, 名): Lin ji syuan
臺師大就讀科系所、年級： 企管系 三年級	臺師大學號： 405832151
修習國家： 日本	
修習校名： 關西學院大學	
修習學院： 文學部	
修習科系： 日本語專攻	
修習期間： 108 年 4 月 ~ 108 年 7 月	

## 二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
日本語學習科目（調查報告5）	淺津 嘉之	2	春學期
日本語學習科目（文章表現A）	中岡 樹里	1	春學期
日本語學習科目（聽解B）	淺津 嘉之	1	春學期
日本語學習科目（日本文化A）	藤原 由紀子	1	春學期
日本語學習科目（綜合日本語5）	阿部 秀夫 鈴木 由香里	3	春學期
綜合日本學習科目 （日本企業におけるイノベーション）	鈴木 修	2	春學期
日本語學習科目（漢字語彙6）	鈴木 由香里	1	春學期
日本語學習科目（表現法B）	蔭山 拓	1	春學期

（表格不足請自行加頁）

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

#### 學校簡介

關西學院位於兵庫縣，搭乘阪急電車到大阪梅田只需要半小時，到京都河原町兩小時，到神戶半小時，雖然電車通勤時間都不長，但離學校最近的地鐵站要徒步 20 分鐘。關西學院大學校園非常漂亮，尤其是櫻花綻放的 4 月初，大道上的櫻花樹與西洋式的建築，大到會迷路的校園，剛開始上課的第一周可是費了些功夫才找到下一堂課的教室。學校分成兩個校區，交換學生都是在上ヶ原校區，日本學生約有兩萬人，一個學期的交換生也多達 300 人以上，70% 以上是來自歐美國家，若是想要加強英語能力，也非常推薦！

#### 學術方面

在通過師大面試後，可以自己選擇要修日本語專攻還是現代語專攻（兩種課程的差別在前者是以加強日文，且全日文授課，後者是用英文），我選擇了日本語專攻。交換生會在學期開始前通過日語分級考試，進而分成 6 個不同程度，一個班級不會超過十個人，每次上課能練習的機會也就相對比大班授課的學校來的多。我被分到第五級，日本語專攻必修的課包含調查報告、密集日本語、漢字。

日本的一堂課是 90 分鐘，且密集日本語是一週三次，上課前會有預習的單子且課後也有回家作業，關院很注重交換生「實質」學到的東西，交換並不是一直玩樂。考試方面，幾乎每一科都是每週有小考，也有期中考與期末考。

除了必修之外，也有選修，分成日本語與英文授課的課程，我選了日本文化、聽解

與日本企業，關院提供多方面的課程，讓學生能夠加強自己有興趣的領域。

## **生活方面**

我住在距離學校走路十分鐘的「清風寮」，宿舍環境單純，且乾淨整潔，是與日本學生一起住，整間寢室大約 4~5 人，都是一名留學生與關院日本學生一起生活。廚房與盥洗浴室等是共同使用。清風寮規定嚴苛，每月有一次固定宿舍會會，每周寢室共同空間的掃除工作也是輪流進行。

我跟室友感情很好，剛來的第一個月他們就舉辦了章魚燒派對，且常常幫助我解決很多問題，也會一起在客廳聊天、一起做飯，且剛開始來到日本時，一直無法習慣大阪腔，多虧了他們我才能迅速適應日本人講話的速度。假日時，也會與室友一起出去吃飯逛街，他們是我第一群認識的日本朋友，其中我還在黃金周去廣島玩時，借住在室友家，第一次嘗到了日本家庭料理，想要認識日本人並增加日常使用日文的機會的人，一定要選擇清風寮！

## **開銷預算**

整個留學我大概花了 20 萬台幣，其中包含學期開始前先在京都大阪玩的 7 天加上留學結束後的一個月(東京+關西旅遊)，在課餘的期間我也去了金澤、名古屋、四國(小豆島、直島)、廣島，日本的交通費雖然很貴，但若是能夠提前計畫，並且會利用高速巴士特價時段，要去旅遊也可以經濟實惠。

平常的生活能省則省，我自己習慣帶便當去學校，這樣一來中午時間也不用在花時間在食堂裡排隊，也能省下一點午餐費。

這趟交換最大的收穫應該是能獨立思考且自立生活，在去廣島旅遊時，我因為晚上熱中暑高燒不退，室友的奶奶在晚上十點帶我去廣島市區的醫院，剛來到日本我用盡畢生學的日文跟醫生溝通，幸好最後在大家的關照下康復。在日本遇到挫折或困難時，自己想辦法解決，我在去日本之前列了一個清單，我順利的完成了所有想做的事，其中也包含了採訪 50 個人。經過了這五個月，我的日文也變得更好了，我覺得自己的心態是非常重要的，都已經到了日本就要想辦法把自己丟在一個只能講日文的環境，盡量不要用到中文，這樣進步的幅度是非常驚人的，連我自己現在再回頭看半年前的我，已經大不同了，設定目標並且努力達成，交換留學不僅能讓你的語言能力變好，也能讓一個人更獨立且懂得思考規劃。

#### **四、照片（如有，請提供）**

「清風寮宿舍」





我與室友



一個月一次的宿舍會議



學校的一隅





天神祭(花火大會)



神戶港



姫路城



金澤



萬博公園(太陽之塔)

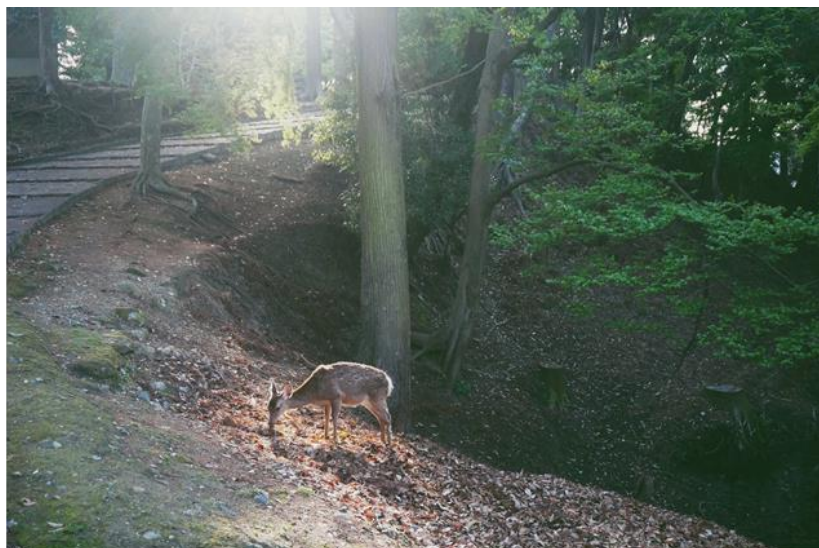


廣島





奈良



十次京都之旅







學校的健身房(一個學期 2000 日幣)



學校生活





環球影城







跟朋友一起去看足球比賽(KGU 足球隊)



名古屋之旅